

Presidencia: Eslovenia

## 555ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves 12 de mayo de 2005

Apertura: 10.10 horas

Clausura: 13.15 horas

2. Presidente: Sr. J. Lenarcic

Antes de pasar al examen del orden del día, el Presidente leyó la declaración del Presidente en ejercicio, del 9 de mayo de 2005, sobre el sexagésimo aniversario del final de la Segunda Guerra Mundial. A continuación el Consejo Permanente guardó un minuto de silencio. Belarús (PC.DEL/371/05) hizo una declaración sobre la misma cuestión.

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:

Punto 1 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

a) *Cumbre Federación de Rusia-Unión Europea, Moscú, 10 de mayo de 2005:* Luxemburgo-Unión Europea (PC.DEL/368/05), Federación de Rusia

b) *Respuesta del Presidente a la solicitud de Moldavia de que se envíen observadores internacionales a la zona de seguridad de Moldavia:* Presidente, Moldavia (PC.DEL/374/05), Federación de Rusia

c) *Conferencia OSCE-Corea 2005, Seúl, 25 y 26 de abril de 2005:* República de Corea (Socio asiático para la cooperación)

d) *Mejora de la transparencia en los debates del Consejo Permanente en el marco del punto del orden del día sobre “Examen de cuestiones de actualidad”:* Albania, Armenia, Presidente

Punto 2 del orden del día:      **INFORME DEL ALTO COMISIONADO PARA LAS  
MINORÍAS NACIONALES**

Alto Comisionado para las Minorías Nacionales (HCNM.GAL/3/05 OSCE+),  
Luxemburgo-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima  
adhesión Bulgaria y Rumania y de los países candidatos Croacia y Turquía)  
(PC.DEL/367/05), Estados Unidos de América, Kazakstán, Canadá  
(PC.DEL/376/05), Ucrania (en nombre también de Azerbaiyán, Georgia y  
Moldavia), Turkmenistán, Turquía (PC.DEL/372/05), Serbia y Montenegro  
(PC.DEL/375/05), Federación de Rusia, la ex República Yugoslava de  
Macedonia (PC.DEL/373/05 Restr.), Armenia, Croacia, Kirguistán,  
Uzbekistán, Letonia, Presidente

Punto 3 del orden del día:      **CENTRO DE LA OSCE EN DUSHANBE**

Jefe del Centro de la OSCE en Dushanbe (PC.FR/8/05 OSCE+),  
Luxemburgo-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima  
adhesión Bulgaria y Rumania y de los países candidatos Croacia y Turquía)  
(PC.DEL/369/05), Estados Unidos de América, Federación de Rusia  
(PC.DEL/370/05 Restr.), Tayikistán, Presidente

Punto 4 del orden del día:      **PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2005**

- a)      *Decisión relativa al arreglo financiero provisional para la ejecución del  
Presupuesto Unificado para 2005:* Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 671 (PC.DEC/671)  
relativa al arreglo financiero provisional para la ejecución del Presupuesto  
Unificado para 2005. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Luxemburgo-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima  
adhesión Bulgaria y Rumania, de los países candidatos Croacia y Turquía, y de  
Noruega, país de la Asociación Europea de Libre Comercio, miembro del  
Espacio Económico Europeo) (declaración interpretativa, véase anexo 1 de la  
Decisión), Estados Unidos de América (declaración interpretativa, véase  
anexo 2 de la Decisión), Canadá (declaración interpretativa, véase anexo 3 de  
la Decisión), Federación de Rusia (declaración interpretativa, véase anexo 4 de  
la Decisión)

- b)      *Decisión relativa a la aprobación del Presupuesto Unificado para 2005:*  
Presidente

**Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 672 (PC.DEC/672)  
relativa a la aprobación del Presupuesto Unificado para 2005. El texto de la  
Decisión se adjunta al presente diario.

Luxemburgo-Unión Europea (con la conformidad de los países de próxima  
adhesión Bulgaria y Rumania, de los países candidatos Croacia y Turquía, y de  
Noruega, país de la Asociación Europea de Libre Comercio, miembro del  
Espacio Económico Europeo) (declaración interpretativa, véase anexo 1 de la

Decisión), Estados Unidos de América (declaración interpretativa, véase anexo 2 de la Decisión), Canadá (declaración interpretativa, véase anexo 3 de la Decisión), Federación de Rusia (declaración interpretativa, véase anexo 4 de la Decisión), Uzbekistán (declaración interpretativa, véase anexo 5 de la Decisión)

Ucrania, Secretario General (SEC.GAL/108/05 OSCE+)

Punto 5 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

*Anuncio de la distribución del informe escrito sobre las actividades del Presidente en ejercicio (CIO.GAL/67/05):* Presidente

Punto 6 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

No hubo intervenciones

Punto 7 del orden del día: OTROS ASUNTOS

*Proyecto de decisión relativa a la cooperación entre la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia (PC.DD/17/05):* Presidente

4. Próxima sesión:

Jueves 19 de mayo de 2005, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal